

“Antepoemas Las Muchachas de Biarritz”

Nancy Gewölb M.



Antepoemas Las Muchachas de Biarritz
edicionesnimia
2007

edicionesnimia@gmail.com

Proemio

Una estela metodológica del arte conceptual es la comprensión de la potencialidad del proceso de obra; tanto cuerpo discursivo como inclusive la misma obra. La importancia del trayecto, de la experiencia del caminar más que la llegada a destino, la función de la utopía como dijera Galeano, el simple hecho de caminar fijado en las fotografías del artista del paisaje Richard Long.

Lo que tenemos acá son borradores del proceso de escritura del poemario de Nancy Gewölb “Las Muchachas de Biarritz”; los que intervenidos mediante el gesto manual de la escritora, adquieren el carácter de piezas únicas, de auráticos palimpsestos. Estas obras individuales forman un relato antiteleológico, cuyo viaje ya no pretende un destino, más que evidencia de un recorrido escritural.

Estos poemas intervenidos, son detritus de una totalidad efímera, ya que fueron realizados para ser regalados -en compañía de cientos de objetos poéticos- a manera de *Potlatch* (dar en desmesura), en la instalación llamada “Recuperaciones” en Galería Animal.

Julio Lamilla
(editor)

A ENTREGA GRATUITA DEL PRODUCTO,
MENCIONADO EN ESTA GUIA NO
CONSTITUYE VENTA, POR TRATARSE DE
LA PROMOCION.....
EFECTUADA POR CUENTA DE.....

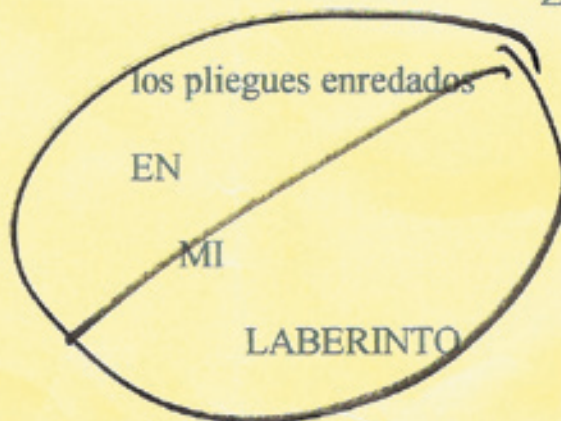
el mundo

sábana de cuatro dobleces

el verbo

volúmenes de espacio

ZANGHEZI



no

desde

Khlesnikov

NANCY GEWOLB

no

¡suerte que traje estos zapatos chinos

que me dejan llorar sin distracción;

una tonta paloma cuculí

camina delante

y ahí está el mar

relamiéndose

¿se comerá mis lágrimas?

¿me langueteará mojando todas mis lágrimas?

¿se atreverá con mi ombligo

el interior de las orejas

o entre los dedos de mis pies?

papeete, 13 de junio

me acuerdo de tí

A ENTREGA GRATUITA DEL PRODUCTO.
MENCIONADO EN ESTE NO
CONSTITUYE VENTAJA PARA TRATARSE DE
LA PROMOCIÓN.....
EFECTUADA POR CUENTA DE.....

NANCY GEWÖLB

urinal?

donde pongo este olor húmedo y sexual
¡desde tan temprano!

uno amanece con olor a café caliente

pero esto es olor a jazmín podrido

plátano pasado

y pita revenida

licuándose en baba verde oscura

tierra roja

mojada y remojada

que los traga y reproduce

me lloro

porque te mueres

¡es raro esta lágrima

en un lugar tan húmedo!

A ENTREGA GRATUITA DEL PRODUCTO.
MENCIONADO EN ESTA GUIA NO
CONSTITUYE VENTA. POR TRATARSE DE
LA PROMOCION.....
EFECTUADA POR CUENTA DE.....

no se
si vale

NANCY GEWÖLB

ms

el alféizar de la ventana se incrusta en la espalda

....me gusta ese traje de baño

me gusta más que el negro...

~~una mosca camina por el brazo~~

~~y me hace cosquillas~~

¡vamos a tener que subir en la hora de más calor!

A ENTREGA GRATUITA DEL PRODUCTO,
MENCIONADO EN ESTA GUIA NO
CONSTITUYE VENTA. POR TRATARSE DE
LA PROMOCION...
EFECTUADA POR CUENTA DE...

la incomodidad del ser

en la boca del estómago

que sube como náusea al cuello

NANCY GEWÖLB

WQ

~~profecía del agua:
la humedad~~

no

~~cuerpo quemado:
único tipo de destino~~

perpleja
se dobla
vomitando

si
vale

A ENTREGA GRATUITA DEL PRODUCTO.
MENCIONADO EN ESTA GUÍA NO
CONSTITUYE VENTA. POR TRANSICIÓN DE
LA PROMOCIÓN.....
EFECTUADA POR CUENTA DE.....

disparando
obsesiva
el alma

matriz de su escritura

QUE LAS AGUAS

DE

ARRIBA
SUBAN

HACIA

ABAJO

no

NANCY GEWÖLB

no

Tu caja es
mi casa

siete velos

AZUL

A ENTREGA
del molusco

perdido

al caer el primer templo

TINTA

de vestiduras

volverá

con SU llegada

INCESTO TOTAL

no

sl. ng

NANCY GEWÖL

bueno

“ la aceptación conlleva ruptura”

ESO ES TODO

uno se despierta
y ahí está
escrito

siempre
romper
las vasijas

para poder
¡POR FIN!

hablar
conmigo
y
no
de mí

no se

LLAMA Y ESTRELLA

Se miraran de frente

Una sin mácula

Sendas brillantes en doce direcciones

Alegría del nombre

Oculto

Bajo otras letras

Durante vigilia y media

Todas trazadas

Todas ligadas

HIELO Y CARBON

minús a la

fuere

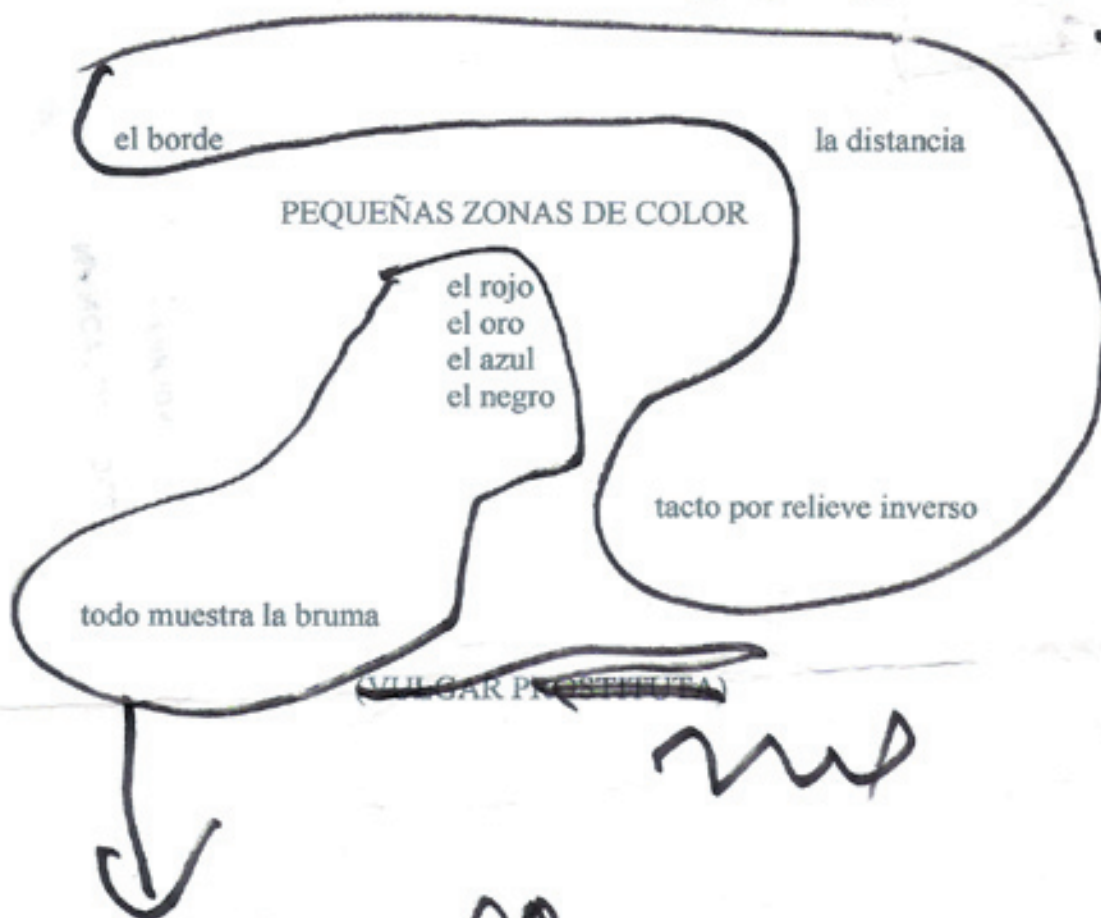
ENTREGA GRATUITA DEL PRODUCTO.
MENCIONAR EN ESTA GUIA NO
CONSTITUYE VENTA. POR TRATARSE DE
LA PROMOCION... EFECTUADA POR CUENTA DE...

polma.

NANCY GEWÖLB

ng

otro + b



esto vale

A ENTREGA GRATUITA DEL PRODUCTO,
MENCIONADO EN ESTA GUIA NO
CONSTITUYE VENTA. POR TRATARSE DE
LA PROMOCION.....
EFECTUADA POR CUENTA DE.....

NANCY GEWOLF
NANCY GEWOLF

este va



me gusta el agua, el verde
y
las palabras

me perdería en ese camino,

sobreviviría por arte de magia
y pequeños esfuerzos

centrado

bajas

¡POR DIOS QUE SON TRISTES LOS TECHOS DE ZINC!

3^a persona

MATERIA / PRIMA

la vida

viene

cojeando

MENTIRA PRIMERA

la muerte

llega

volando

MISERIA ÚLTIMA

la palabra

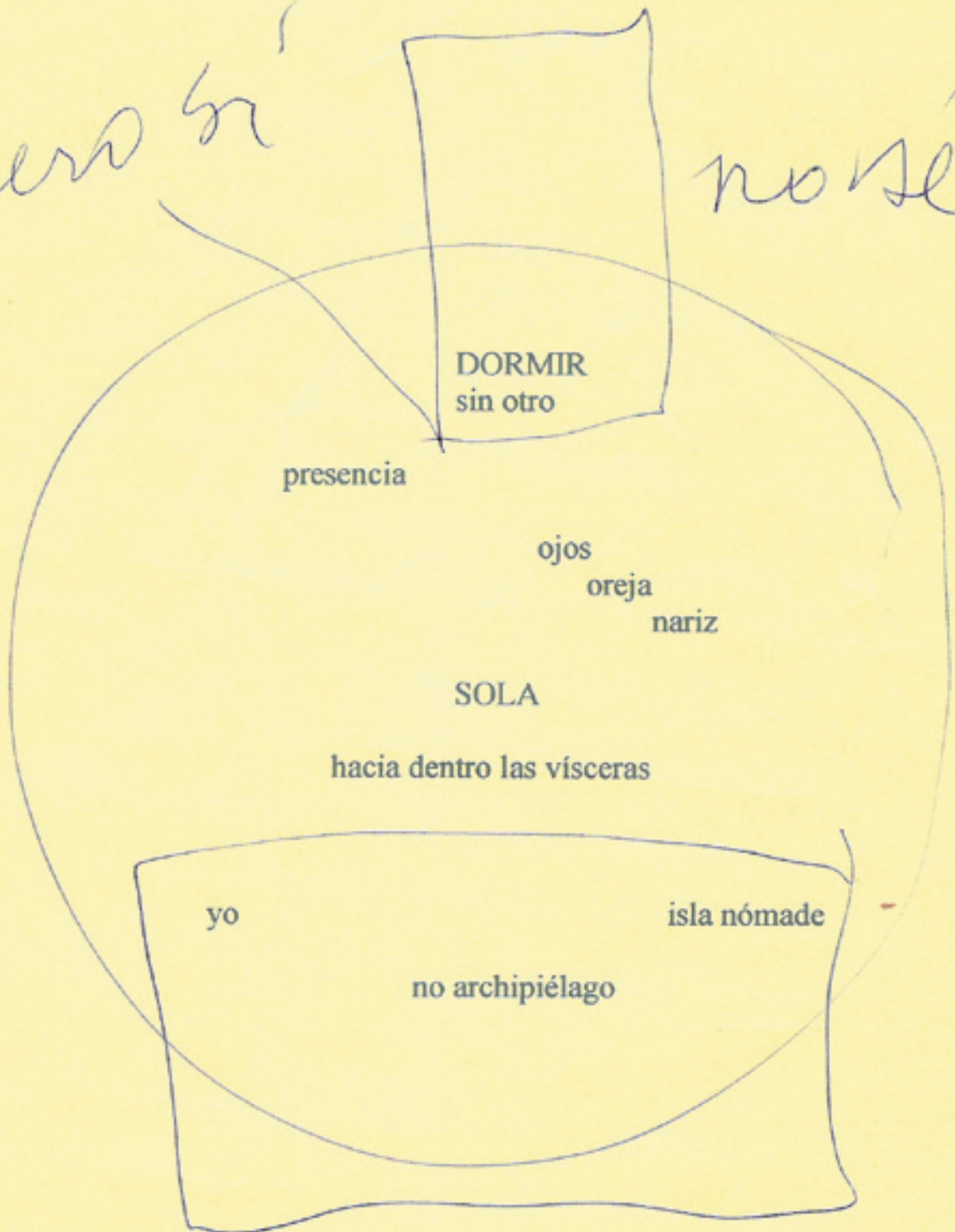
se va

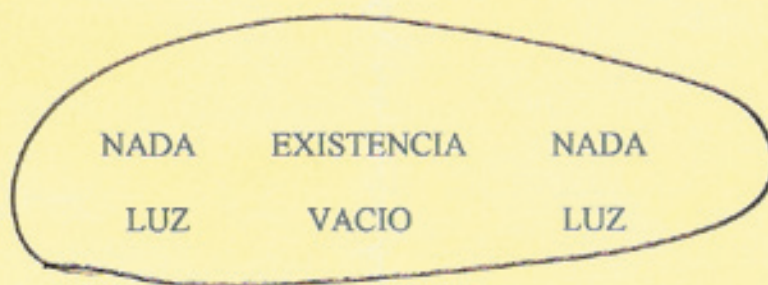
borrando

MISMAS MI(a)SMAS

pero si

no sé





1 poema

~~materia~~
~~hoyo negro~~

ms

¡qué tonto el vacío de la existencia;

SI
SOLO
HAY
QUE
MORIRSE

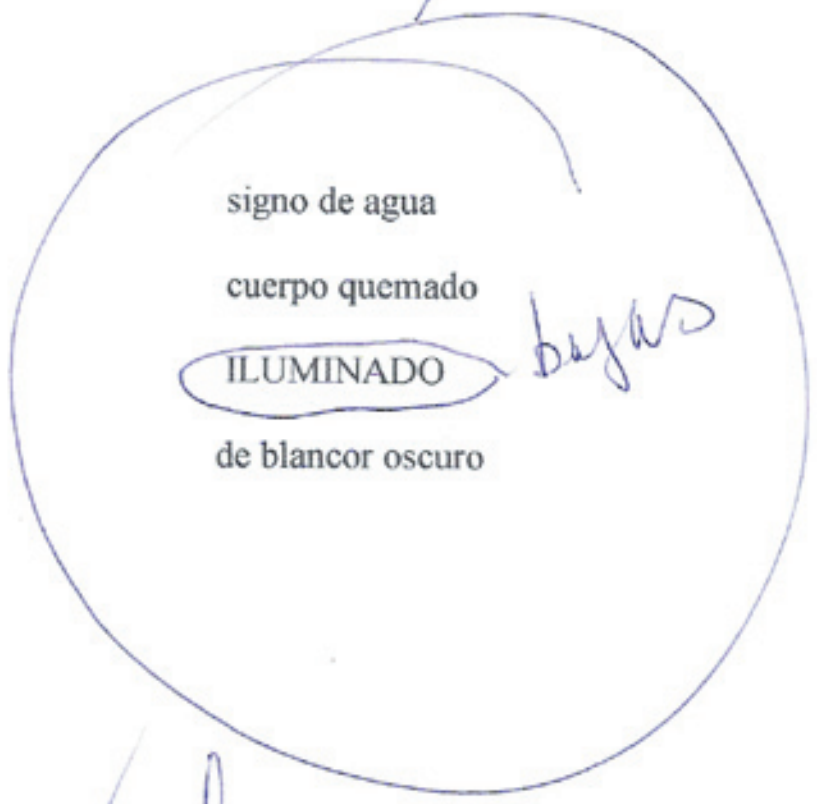
obra

sec

A ENTREGA GRATUITA DEL PRODUCTO,
MENCIONADO EN ESTA GUIA NO
CONSTITUYE VENTA. POR TRATARSE DE
LA PROMOCION.....
EFECTUADA POR CUENTA DE.....

219

OK



signo de agua

cuerpo quemado

ILUMINADO

de blancor oscuro

bajas

Vale

manusculu

AMATISTA

antes

de

pedra → color

antes

de

color → palabra

LA PALABRA ME ABRE EL APETITO

baya

*siempre
todas bayas*

✓

infancia gatillada por las fotos del álbum familiar
zurda con mano amarrada diestra siniestra sin
derecha sin izquierda sin norte sin sur sin
castellano sin aritmética sin B sin P sin T
sin D sin 9 sin 6 deberes que cumplir
cumplir a quienes querer a quienes soportar
llorar por no poder soportar no poder leer
no poder entender no poder expresar no poder
ser no poder estar no poder jugar dibujar para
ser crecer comer vivir respetar creer crear usar
la memoria, Genocidio opresiones represiones
sociedad que nos hizo muebles cubos

LLAMA Y ESTRELLA

se miraran de frente

una sin mácula

sendas brillantes en doce direcciones

alegría del nombre

oculto

bajo otras letras

durante vigilia y media

todas trazadas

todas ligadas

HIELO Y CARBON

muscul

no se

six!!

muscul

anillo
entredado

ése color
generador de formas
¿es el color de mi violencia
o de mi memoria?

(olor rugiente)
color - dolor
de un olvido
que penetra
y envuelve

premoniza tiempos
pasados - futuros
recuerdo
del fue del mañana
tan fácil de predecir

y el hombre
se repite

y el dolor
se repite

y el color
se repite

y la esperanza
(blanquinegra)
se va acabando

espacia
espania

y la blanquinegra esperanza

Fuera.

si

tendido
sobre
las
palabras

hielo y carbón

cada
uno
en
su
forma
adecuada

son las cosas que hay bajo sus vestiduras

(TODAVÍA ESTOY YO DETRÁS DE MÍ)

su

en

velo/cias

LA MADRE ESTÁ ENCINTA

no tiene no tiene nombre

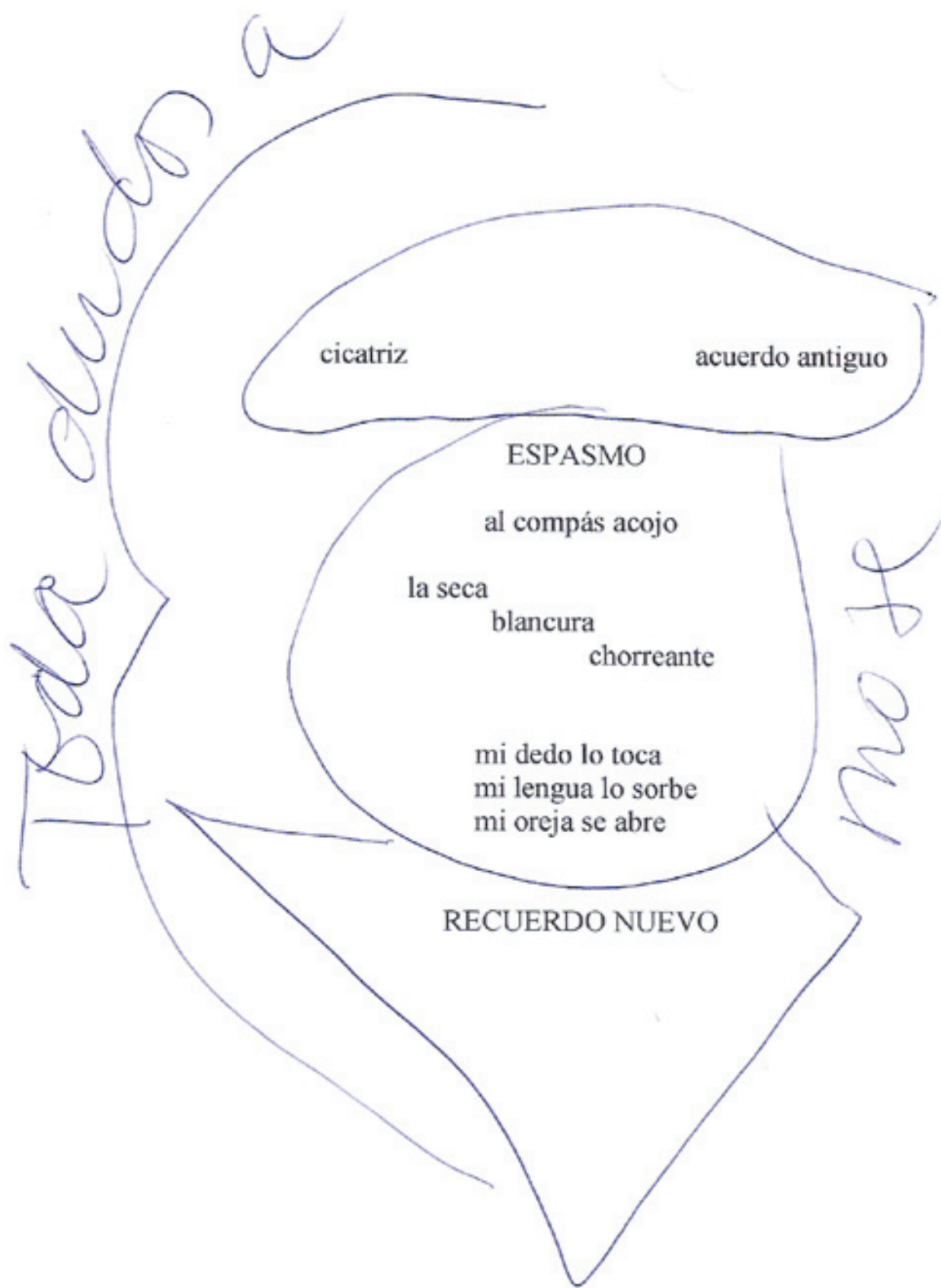
su cuerpo se esconde
desnuda y oculta a la vez

EL VELO PERMANECE

bajas
velo en bajas?

bajas





cicatriz

acuerdo antiguo

ESPASMO

al compás acojo

la seca

blancura

chorreante

mi dedo lo toca

mi lengua lo sorbe

mi oreja se abre

RECUERDO NUEVO

tanto que me gusta
y ahora no me gusta
??
vay rodando

VENDADA CON TU MANTO

sigues enredando esas largas frases alrededor mío

se incrustan en mi carne

-SANGRO-

y tú aplaudes

¡POR FIN TU MADRE PODRÁ TEJER LA BUFANDA ROJA

QUE TANTO QUERIAS;

Unicruceles

Empaño ?
verbales.

~~no~~
peine
rastros de mí
resto en el viento

pliego mi vello interior
viscosa

soy una araña sin goma en las patas

letra babosa
pegada en los dientes

lamiendo borras
trencé

no

muuuu sabe!

??

A ENTREGA GRATUITA DEL PRODUCTO,
MENCIONADO EN ESTA GUIA NO
CONSTITUYE VENTA. POR TRATARSE DE
LA PROMOCION.....
EFECTUADA POR CUENTA DE.....

LA GRAN NUBE TRAS SU ESPALDA

bondad es el ala derecha

acompasando los mundos

...Y LO ASESINÉ, AYUNANDO

no se
muy cripticos

mg

NANCY GEWÖLBE

paredes de vidrio

verde por cuatro costados

un viento ronco

el sonido del palillo que cae

el del elástico

del traje de baño que se acomoda

un gallo canta lejos

pasos crujientes en la escalera

la ventana que vibra con el viento

una voz pregunta ¿tienes calor?

el ras ras de mi rasquido

páginas que se dan vuelta

una mosca zumba y se golpea contra el vidrio

un abedul con hojas de campana

arrastran una silla

LA ENTREGA GRATUITA DEL PRODUCTO,
MENCIONADO EN ESTA GUIA NO
CONSTITUYE VENTA POR TRATARSE DE
LA PROMOCION.....
EFECTUADA POR CUENTA DE.....

NANCY GEWÖLB

msy

cae desde el centro de la coronilla

también las puntas de mis codos lloran

sólo el nudo en la garganta es el de siempre

sorbo y respiro

sabor a pelo perfumado y transpirado

después de hacer el amor

mi saliva gotea

¡esta maldita bendita humedad!

llena la boca y la nariz

~~necesito que todo lllore~~

~~para poder llorar~~

me voy a meter bajo el agua

gauguin lo hizo

desde aquí
otro
polvo

TIJERA

A ENTREGA GRATUITA DEL PRODUCTO.
MENCIONANDO EN ESTA GUIA NO
CONSTITUYE VENTA. POR TRATARSE DE
LA PROMOCION...
EFECTUADA POR CUENTA DE...

que se va a las rodillas

y las afloja como muñeco

¡ya no me puedo cortar las uñas!

se me acabaría la imagen

-y-

¿sobre qué divagaría?

¿soportaré ahora que sé todo

tenerlas así de dramáticas y antiestéticas?

en la segunda coyuntura

hay un cubículo rosado

transparencia de sangre

que al tocarlo duele

es el miedo a la parálisis

a no poder seguir

trabada y encogida

sin control ni dirección

debajo un cubículo de color ancho

ENTREGA GRATUITA DEL PRODUCTO.
MENCIONADO EN ESTA GUIA NO
CONSTITUYE VENTA. POR TRATARSE DE
LA PROMOCION.....
EFECTUADA POR CUENTA DE.....

NANCY GEWÖLB

6 págs

tengo uñas en forma de macetero ¡y qué ¡

una edad que me asusta ¡tanto¡

necesito comprar un cortauñas

hacerme la cirugía estética

escribir mi insania

veo las uñas cuando me pongo los anteojos

ceguera cercana, me sorprende como un duelo

que no reconozco,

las uñas, sin el límite de mi vista,

crecen sin ton ni son

pierdo el control de mi cuerpo

no solo de mis ojos

también de mis uñas

A ENTREGA GRATUITA DEL PRODUCTO,
MENCIONADO EN ESTA GUIA NO
SE APLICA VENTA. POR TRATARSE DE
LA PROMOCION.....
EFECTUADA POR CUENTA DE.....

NANCY GEWÖLD
muy largo.

Si
plumilla de tinta china
limpia
suave

es cómodo el no-color
no exige
la pasión
y la euforia del color

blanco y negro
devuelve hacia dentro
al autismo

separación
no se
Si
surge
2
prefiero
lo escrito
al dibujo

el blanco y negro
al color

ese color
en el que no existe
blanco ni negro

sale de una nausea
aullando

Si
surge
2
contener
lo trato de mantener
entre las líneas del dibujo
que hace exactamente eso
contener la furia
¿hasta qué punto?

de Jorael
¡Me acuerdo de ti!

se quedó en el hueco de este sobaco

maduro y caliente

¡suerte que traje estos zapatos chinos

que me dejan llorar sin distracción;

una tonta paloma cuculí

camina delante

y ahí está el mar

relamiéndose

¿se comerá mis lágrimas?

¿me langueteará mojando todas mis lágrimas?

¿se atreverá con mi ombligo

el interior de las orejas

o entre los dedos de mis pies?

no²

papeete, 13 de junio

me acuerdo de ti

A

¿donde pongo este olor visceral y dulzón?
¡desde tan temprano!
uno amanece con olor a café caliente
pero esto es olor a jazmín podrido
plátano pasado
y piña revenida
licuándose en baba verde oscura
tierra roja
mojada y remojada
que los traga y reproduce

me lloro
porque te mueres
¡es raro esta lágrima
en un lugar tan húmedo!
cae desde el centro de la coronilla
también las puntas de mis codos lloran
sólo el nudo en la garganta es el de siempre

sorbo y respiro
sabor a pelo perfumado y transpirado
después de hacer el amor
mi saliva gotea
¡esta maldita bendita humedad!
llena la boca y la nariz
necesito que todo lllore
para poder llorar



si

un recorte
con vidrio y la palabra

algo no terminado

una apertura hacia la ausencia

LA FALTA SE TRANSMUTA EN DESEO

minúscula

mosaico



a lo mejor

me

este palillo es flaco para esta lana
este parece que estaría
¿no tienes la tabla de inversiones?

(1)

(me eché crema en la guata, se me manchó el vestido) esto s;

NO HACER NADA

↓

asombro de niño:
un calcetín en la mano
el otro,
puesto

△

51